



GEMEINSAME SITZUNG
DES SÜDTIROLER, TIROLER UND TRENTINER LANDTAGES
(MIT VORARLBERG IM BEOBACHTERSTATUS)

SEDUTA CONGIUNTA
DELLE ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO, DEL LAND TIROLO E DELLA PROVINCIA AUTONOMA
DI TRENTO (CON IL VORARLBERG IN VESTE DI OSSERVATORE)

**GEMEINSAME SITZUNG DER LANDTAGE
VON SÜDTIROL, TIROL, TRENTINO UND
VORARLBERGER LANDTAG IM BEOB-
ACHTERSTATUS**

**SEDUTA CONGIUNTA DELLE ASSEMBLEE
LEGISLATIVE DELLA PROVINCIA AUTO-
NOMA DI BOLZANO, DEL LAND TIROLO E
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TREN-
TO NONCHÉ DEL VORARLBERG IN VESTE
DI OSSERVATORE**

Innsbruck, 24. Mai 2000

Innsbruck, 24 maggio 2000

BESCHLUSS

DELIBERAZIONE

betreffend **Elektronisches Verkehrsleitsystem München – Verona**

riguardante **Sistema di gestione elettronica del traffico tra Monaco e Verona**

Die Autobahnen entlang der Brenneroute weisen zunehmend Spitzenverkehrszeiten auf, die primär aus der Überlagerung des Freizeit- und Urlauberverkehrs mit dem Güterverkehr entstehen und die verstärkt zu Verkehrsbehinderungen durch Staus und Unfälle führen. Unabhängig von den damit verbundenen zusätzlichen Umweltbelastungen muss es gerade wegen der damit ansteigenden Unfälle ein Ziel sein, derartige Verkehrssituationen möglichst auszuschließen.

Sulle autostrade lungo l'asse del Brennero vi sono sempre più frequentemente periodi di punta dovuti principalmente al sovrapporsi del traffico vacanziero e del fine settimana con il traffico merci e che sempre più spesso causano intasamenti dovuti a code e incidenti. A prescindere dall'aggravio ambientale che ciò comporta, il crescente numero di incidenti dovrebbe indurre a fare il possibile per porre rimedio a tali inconvenienti.

Einzelne Maßnahmen, wie das Lkw-Überholverbot, wurden zur Verbesserung bereits in gemeinsamer Abstimmung veranlasst. Die Realisierung eines Verkehrsleit- und -informationssystems entlang der Brenneroute würde einen weiteren Beitrag zur Verbesserung der Verkehrsbedingungen darstellen. Gerade die nördlich und südlich des Brenners gelegenen Mautstellen bewirken immer wieder massive Staus, die auch durch ein

Per migliorare la situazione, sono già state adottate alcune misure congiunte, come ad esempio il divieto di sorpasso per i Tir. La realizzazione di un sistema di gestione del traffico e d'informazione lungo l'asse del Brennero contribuirebbe ulteriormente a migliorare le condizioni del traffico. I caselli autostradali situati a nord e a sud del Brennero continuano a generare code interminabili, che con un sistema come quello proposto

derartiges System zumindest besser beherrscht werden könnten. Darüber hinaus sollte es künftighin möglich sein, Verkehrs- informationen so weiträumig auszusenden, dass die Autofahrer notfalls auch auf Alternativrouten verwiesen werden könnten.

Im Rahmen internationaler Forschungsprogramme, die auch von Seiten der EU unterstützt werden (z. B. Corvette), laufen seit einigen Jahren Studien über derartige Verkehrsleit- und -informationssysteme. Eine wesentliche Beschleunigung hinsichtlich der Umsetzung könnte sich allerdings dann ergeben, wenn die unmittelbar betroffenen Autobahnverwaltungen sich stärker in diese Arbeiten einbringen oder bilateral zu gemeinsamen Lösungen bzw. Abstimmungen kommen würden. Die Landesregierungen werden daher ersucht, ihre Kontakte zu diesen Autobahngesellschaften zu nutzen und auf rasche und zielführende Lösungen hinzuarbeiten.

DER SÜDTIROLER LANDTAG, DER TIROLER LANDTAG UND DER LANDTAG DER AUTONOMEN PROVINZ TRIENT

beauftragen

die Landesregierungen,

sich dafür einzusetzen, dass durch ein abgestimmtes elektronisches Verkehrsleit- und -informationssystem entlang der Inntal- und Brennerautobahn in Tirol und der Brennerautobahn in Südtirol und im Trentino der Verkehr vor allem zu den Spitzenzeiten möglichst optimal abgewickelt werden kann.

potrebbero essere meglio gestite. Inoltre in futuro dovrebbe essere possibile diffondere le informazioni sul traffico in un'area sufficientemente estesa così da consentire agli automobilisti di scegliere i percorsi alternativi consigliati.

Nell'ambito di programmi di ricerca internazionali, finanziati anche dall'UE (ad es. Corvette), sistemi di gestione del traffico e d'informazione di questo tipo sono in fase di studio da alcuni anni, ma la loro realizzazione pratica potrebbe essere accelerata se le amministrazioni autostradali direttamente interessate partecipassero più attivamente a tali lavori oppure se si giungesse a soluzioni comuni ovvero intese a livello bilaterale. Gli esecutivi sono pertanto invitati a sfruttare i contatti che hanno con queste società autostradali e a contribuire a soluzioni tempestive ed efficaci.

LE ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO, DEL LAND TIROLO E DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

incaricano

i rispettivi esecutivi

di adoperarsi affinché sia introdotto un sistema concordato di gestione elettronica del traffico e d'informazione lungo l'autostrada della valle dell'Inn e del Brennero in Tirol e lungo l'autostrada del Brennero in Alto Adige e in Trentino, che consenta uno scorrimento del traffico quanto più possibile ottimale soprattutto nei periodi di punta.

Es wird bekundet, dass die Landtage von Südtirol, Tirol und Trentino diesen Beschluss in der gemeinsamen Sitzung vom 24. Mai 2000 in Innsbruck mehrheitlich (mit 1 Gegenstimme) gefasst haben.

Si attesta che le assemblee legislative della Provincia autonoma di Bolzano, del Land Tirol e della Provincia autonoma di Trento hanno adottato, nella seduta congiunta del 24 maggio 2000 a Innsbruck, la presente deliberazione a maggioranza dei voti (1 voto contrario).

DER PRÄSIDENT IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DES SÜDTIROLER LANDTAGES DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
Hermann THALER

DER PRÄSIDENT IL PRESIDENTE
DES TIROLER LANDTAGES DELLA DIETA REGIONALE DEL LAND TIROLO
Prof. Ing. Helmut MADER

DER PRÄSIDENT IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DES TRENTINER LANDTAGES DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
dott. Mario CRISTOFOLINI